


Dead Skin™ – Sound Dampening Mat

ENGLISH

Installation Instructions

1. To ensure the best possible contact between Dead Skin and the surface to be deadened, make sure the surface is clean of all dirt and grease. We recommend wiping the surface with mineral spirits or thinners and a clean cloth.

 **CAUTION:** Some cleaning chemicals, such as thinners and mineral spirits, have fumes that may be harmful. Use these items only in an area with proper ventilation. Follow all warnings associated with these types of product.

2. You can use the full sheet of Dead Skin or cut it into any desired shape.
3. Dead Skin is more flexible if heated with a heat gun or hair dryer. Be careful, Dead Skin's aluminum surface will become hot.

 **CAUTION:** Wear gloves and/or protective clothing to prevent injury when handling hot material.


4. Remove the paper backing and apply a layer of Dead Skin to the surface to be treated.
5. For best results, a second layer is recommended. Two layers will provide three times the sound deadening as one layer.

Dead Skin^{MC} – Tapis insonorisant


FRANÇAIS

Instructions d'installation

1. Afin d'assurer le meilleur contact possible entre Dead Skin et la surface à insonoriser, veillez à ce que celle-ci soit exempte de saleté et de graisse. Nous vous recommandons d'essuyer la surface à l'aide d'essence minérale ou de diluant et un chiffon propre.

 **MISE EN GARDE :** certains produits chimiques de nettoyage, tel que les diluants et les essences minérales, émettent des vapeurs nocives. Utilisez ces produits dans un lieu bien aéré uniquement. Respectez toutes les consignes de sécurité relatives à ce genre de produit.

2. Vous pouvez utiliser une feuille de Dead Skin entière ou la découper selon la forme voulue.
3. Le produit est plus flexible s'il est réchauffé avec un pistolet thermique ou un séchoir à cheveux. Soyez prudent car la surface en aluminium de Dead Skin devient chaude.

 **MISE EN GARDE :** portez des gants ou des vêtements de protection pour ne pas vous blesser durant la manipulation de matériaux chauds.


4. Retirez le support de papier et appliquez une couche de Dead Skin sur la surface à traiter.
5. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, il est recommandé d'ajouter une seconde couche. En effet, deux couches peuvent insonoriser trois fois plus qu'une seule couche.

Estera Aisladora de Sonido - Dead Skin™

ESPAÑOL

Instrucciones de Instalación

1. Para asegurar el mejor contacto posible entre Dead Skin y la superficie a aislar, compruebe que la superficie esté limpia de toda suciedad y grasa. Recomendamos limpiar la superficie con alcoholes minerales o diluyentes y un paño limpio.

 **PRECAUCIÓN:** Algunos productos químicos para limpieza tales como los diluyentes y alcoholes minerales emanan tóxicos que pueden ser nocivos. Utilícelos en áreas que tengan ventilación apropiada únicamente. Siga todas las advertencias asociadas con esa clase de productos.

2. Puede utilizar la lámina entera de Dead Skin o cortarla al tamaño deseado.
3. Dead Skin es más flexible si la calienta con una pistola de aire caliente o secador de cabello. Tenga cuidado, la superficie de aluminio de Dead Skin se calienta.

 **PRECAUCIÓN:** Póngase guantes o ropa protectora para que evite lesiones cuando manipule material caliente.

4. Quite el forro de papel y aplíquelo una capa de Dead Skin a la superficie que desea aislar.
5. Recomendamos una segunda capa, para que obtenga mejores resultados. Dos capas ofrecen un triple aislamiento del sonido que el de una capa.

Einbauanleitung

1. Um bestmöglichen Kontakt zwischen Dead Skin und der zu dämpfenden Oberfläche zu gewährleisten, muss die Oberfläche frei von jeglichem Schmutz oder Fett sein. Wir empfehlen, die Oberfläche mit Leichtbenzin oder Verdünnern und einem sauberen Tuch abzureiben.



VORSICHT: Manche chemischen Reinigungsmittel, wie z.B. Verdünnern und Leichtbenzin, setzen möglicherweise giftige Dünste frei. Diese Produkte sollten nur in einem gut belüfteten Bereich verwendet werden. Beachten Sie alle auf diese Art Produkte zutreffenden Warnhinweise.

2. Sie können die gesamte Lage Dead Skin verwenden oder sie in jede beliebige Form zurechtschneiden.
3. Dead Skin ist flexibler, wenn sie mit einer Heißluftpistole oder einem Fön erwärmt wird. Seien Sie vorsichtig, denn die Aluminiumoberfläche der Dead Skin wird dabei heiß.



VORSICHT: Tragen Sie beim Arbeiten mit heißen Materialien zur Vermeidung von Verletzungen Schutzhandschuhe bzw. -kleidung.

4. Die Papierschicht entfernen und eine Lage Dead Skin an der zu behandelnden Oberfläche anbringen.
5. Die besten Ergebnisse werden in der Regel durch Anbringen einer zweiten Schicht erzielt. Zwei Lagen bieten die dreifache Schallisolierung von einer Lage.

Dead Skin™ – Tappetino per isolamento acustico**Istruzioni per l'installazione**

1. Per assicurare il miglior contatto possibile tra il Dead Skin e la superficie che si desidera isolare acusticamente, controllate che la superficie sia pulita, senza tracce di sudiciume. Vi raccomandiamo di strofinare la superficie con acqua ragia minerale oppure un solvente e un panno pulito.



ATTENZIONE: Alcune sostanze chimiche per la pulitura, quali i solventi o l'acqua ragia minerale, emanano esalazioni che possono risultare nocive. Usate queste sostanze esclusivamente in aree ben ventilate e seguite tutte le avvertenze associate con questo tipo di prodotto.

2. Potete usare il foglio di Dead Skin tutto intero oppure tagliarlo secondo la sagoma che desiderate.
3. Il Dead Skin risulterà più flessibile se riscaldato con un asciugacapelli oppure una pistola termica. Abbiate cura in quanto la superficie in alluminio del Dead Skin diventerà molto calda.



ATTENZIONE: Indossate guanti e/o indumenti protettivi per evitare lesioni personali ogniqualvolta maneggiate un materiale caldo.

4. Rimuovete la carta di rivestimento e applicate uno strato di Dead Skin alla superficie che desiderate trattare.
5. Per ottenere i migliori risultati, vi raccomandiamo di applicare un secondo strato. Ciò vi fornirà un isolamento acustico che sarà ben il triplo di uno strato unico.